

unite • connect • represent • inform

# UMNB BULLETIN

unir • relier • défendre • informer



## OFFICE REPORT

Happy Monday!

Where have the first three months gone? As we begin April, there are many things to start to get excited about.

### Return of the Provincial Municipal Council

UMNB has long advocated for the return of the Provincial Municipal Council (PMC). The PMC is an opportunity for UMNB to meet with Minister Allain, and other Ministers to discuss issues of importance to our members and we're pleased to see it back on the provincial government's agenda. This Tuesday, we will be meeting to discuss reform, policing, climate change and many other issues of interest to the membership. We'll have a full update on these meetings in next week's bulletin.

### Entity 26

On Tuesday night, Entity 26 (Richibucto, Saint Louis) held an open house in Aldouane to discuss their new community. Dan attended to discuss with the mayors, community leaders and learn first-hand how the transition is going. In the case of entity 26, the transition seems to be going well, although some participants mentioned the need for better communication from

## RAPPORT DU BUREAU

Bon Lundi!

Où sont passés les trois premiers mois ? En ce début de mois d'avril, il y a de nombreuses raisons pour réjouir.

### Retour du Conseil municipal provincial

UMNB milite depuis longtemps pour le retour du Conseil municipal provincial (CMP). Le PMC est une occasion pour UMNB de rencontrer le ministre Allain et d'autres ministres pour discuter de questions importantes pour nos membres et nous sommes heureux de le voir revenir à l'ordre du jour du gouvernement provincial. Ce mardi, nous nous réunirons pour discuter de la réforme, le système de police, les changements climatiques et de nombreuses autres questions d'intérêt pour nos membres. Nous ferons le point sur ces réunions dans le bulletin de la semaine prochaine.

### Entité 26

Mardi soir, l'Entité 26 (Richibucto, Saint-Louis) a tenu une journée portes ouvertes à Aldouane pour discuter de leur nouvelle communauté. Dan y a assisté pour discuter avec les maires, les dirigeants de la communauté et apprendre de première main comment se passe la transition. Dans le cas de l'entité 26, la transition semble bien se dérouler, bien que certains participants aient mentionné le besoin d'une meilleure communication

the provincial government on the upcoming changes to local governance.

de la part du gouvernement provincial sur les changements à venir en matière de gouvernance locale.

### **UMNB's Annual Conference**

Mark your calendars! UMNB is planning for a return to an in person conference this **October 7-9<sup>th</sup>**. Stay tuned to the bulletin for more information in the coming weeks.

### **State of the Province Dinner**

The State of the Province Dinner returned to Fredericton for the first time since the beginning of the pandemic, and UMNB was there. The SOP always presents a chance to speak with leaders from the public and private sectors. This year was no different with many discussions taking place on housing, municipal reform, forestry and many other topics. Along with this, it's always good to connect with other elected municipal officials from across the province

### **Conférence annuelle de l'UMNB**

Marquez vos calendriers ! UMNB prévoit un retour à une conférence en personne du **7 au 9 octobre**. Restez à l'écoute du bulletin pour plus d'informations dans les semaines à venir.

### **Dîner sur l'état de la province**

Le dîner sur l'état de la province est revenu à Fredericton pour la première fois depuis le début de la pandémie, et UMNB y était. Le Dîner sur l'état de la province est toujours l'occasion de parler avec des leaders des secteurs public et privé. Cette année n'a pas été différente avec de nombreuses discussions sur le logement, la réforme municipale, la foresterie et bien d'autres sujets. En outre, il est toujours agréable de rencontrer d'autres élus municipaux de toute la province.



## NEWS

### March 29: Proposed property tax reductions and rent cap aim to help property owners, tenants

As part of the provincial government's provincewide approach to improving affordable housing, legislation was introduced today to help offset increasing property assessments and rising rents for property owners and renters.

Under the proposed legislation, provincial property tax rates would be lowered over the next three years, starting with the 2022 taxation year. If approved, these changes would result in a 50 per cent reduction in the provincial property tax rate for non-owner-occupied residential properties and a 15 per cent reduction for non-residential properties and other residential properties.

These measures would reduce property tax revenue by an estimated \$45 million in 2022–2023 and a total of \$112 million by 2024–25.

Property tax notices to be issued on April 1 will reflect the lower property tax rates for 2022.

#### Rent cap introduced

To support tenants and ensure they benefit from the proposed property tax measures, the government also introduced legislation to temporarily cap rent increases and require landlords to provide an acceptable reason to end a tenancy.

For the full release, [click here](#).

## NOUVELLES

### Le 29 mars : Les réductions d'impôt foncier et le plafonnement des loyers proposés visent à aider les propriétaires et les locataires

Dans le cadre de l'approche du gouvernement provincial visant à améliorer le logement abordable à l'échelle de la province, une loi a été présentée aujourd'hui pour aider à compenser l'augmentation des évaluations foncières et la hausse des loyers pour les propriétaires et les locataires.

En vertu de la législation proposée, les taux d'imposition foncière provinciaux seraient réduits au cours des trois prochaines années, à compter de l'année d'imposition 2022. Si elles sont approuvées, ces modifications entraîneraient une réduction de 50 % du taux d'impôt foncier provincial pour les biens résidentiels non occupés par leur propriétaire et une réduction de 15 % pour les biens non résidentiels et les autres biens résidentiels.

Ces mesures réduiraient les recettes de l'impôt foncier d'environ 45 millions de dollars en 2022-2023 et d'un total de 112 millions de dollars d'ici 2024-25.

Les avis d'impôt foncier qui seront émis le 1er avril reflèteront les taux d'impôt foncier réduits pour 2022.

#### Introduction d'un plafond de loyer

Pour soutenir les locataires et s'assurer qu'ils bénéficient des mesures proposées en matière d'impôt foncier, le gouvernement a également déposé un projet de loi visant à plafonner temporairement les augmentations de loyer et à exiger des propriétaires qu'ils fournissent une raison acceptable pour mettre fin à une location.

Pour le communiqué complet, [cliquez ici](#).

### **March 30: Education System accepts recommendations of second-language learning report**

The Department of Education and Early Childhood Development has accepted 18 recommendations to [improve second-language learning](#) in New Brunswick. The recommendations were contained in a report by two commissioners appointed to conduct a review of the *Official Languages Act*.

To address concerns that French second-language learning programs have not been meeting the needs of every student, consultations will be held in the coming months to find ways of improving this framework in the anglophone sector. This process will include:

- Working with educators to develop solutions that take into account regional resources and realities to ensure every student has equal opportunities to learn French as a second language.
- Continuing to expand [local French second-language learning projects](#).
- Adopting one framework that provides more individualized learning options for all anglophone students, with opportunities for advanced French second-language learning.

Department staff have been working to adjust learning models to better support newcomers and students whose first language is neither English nor French. This includes continued work to develop and offer language courses to align with calls to action in the Truth and Reconciliation Commission report.

The anglophone and francophone sectors are also looking for ways to promote cross-cultural understanding

### **30 mars : Le système d'éducation accepte les recommandations du rapport sur l'apprentissage de la langue seconde**

Le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance a accepté 18 recommandations visant à [améliorer l'apprentissage de la langue seconde](#) au Nouveau-Brunswick. Ces recommandations sont contenues dans un rapport de deux commissaires nommés pour effectuer une révision de la Loi sur les langues officielles.

Pour répondre aux préoccupations selon lesquelles les programmes d'apprentissage du français langue seconde ne répondent pas aux besoins de tous les élèves, des consultations auront lieu au cours des prochains mois pour trouver des moyens d'améliorer ce cadre dans le secteur anglophone. Ce processus comprendra les éléments suivants

- Travailler avec les éducateurs pour élaborer des solutions qui tiennent compte des ressources et des réalités régionales afin que chaque élève ait des chances égales d'apprendre le français langue seconde.
- Continuer à élargir [les projets locaux d'apprentissage du français langue seconde](#).
- Adopter un cadre qui offre des options d'apprentissage plus individualisées pour tous les élèves anglophones, avec des possibilités d'apprentissage avancé du français langue seconde.

Le personnel du ministère s'est efforcé d'adapter les modèles d'apprentissage afin de mieux soutenir les nouveaux arrivants et les élèves dont la langue maternelle n'est ni l'anglais ni le français. Cela inclut un travail continu pour développer et offrir des cours de langue

and respect through increased interactive learning opportunities.

For the full release, [click here](#).

### **March 31: Premier highlights how province will build on its success in state of the province speech**

Premier Blaine Higgs delivered his annual state of the province address today, highlighting how the province is emerging from the pandemic stronger than ever and will continue to build on successes in health care, child welfare, making life affordable, and the economy.

Read highlights from the address [here](#).

### **April 1: Revised vaccination policy for provincial government employees in vulnerable sectors**

The provincial government has revised the COVID-19 vaccination policy for employees working in vulnerable sectors. This follows the government's commitment to review the policy by the end of last month.

Effective Monday, April 11:

- Non-fully vaccinated employees who work in vulnerable sectors, including the facilities of regional health authorities, Extra-Mural/Ambulance NB and corrections, can return to work on the condition they follow all mitigation measures required by their employer, based on Public

afin de s'aligner sur les appels à l'action du rapport de la Commission de vérité et de réconciliation.

Les secteurs anglophone et francophone cherchent également des moyens de promouvoir la compréhension et le respect interculturels en multipliant les possibilités d'apprentissage interactif.

Pour le communiqué complet, [cliquez ici](#).

### **31 mars : Le premier ministre souligne comment la province s'appuiera sur ses succès dans son discours sur l'état de la province**

Le premier ministre Blaine Higgs a prononcé aujourd'hui son discours annuel sur l'état de la province. Il a souligné que la province sort de la pandémie plus forte que jamais et qu'elle continuera de s'appuyer sur ses réussites dans les domaines des soins de santé, de la protection de l'enfance, de la vie abordable et de l'économie.

Lisez les points saillants du [discours ici](#).

### **1 avril : Politique de vaccination révisée pour les employés du gouvernement provincial dans les secteurs vulnérables**

Le gouvernement provincial a révisé la politique de vaccination contre le COVID-19 pour les employés travaillant dans des secteurs vulnérables. Cela fait suite à l'engagement du gouvernement de revoir la politique avant la fin du mois dernier.

Elle entrera en vigueur le lundi 11 avril :

Les employés qui ne sont pas complètement vaccinés et qui travaillent dans des secteurs vulnérables, y compris les installations des autorités sanitaires régionales, d'Extra-Mural/Ambulance NB et des services correctionnels, peuvent retourner au travail à condition de suivre toutes les mesures d'atténuation requises

- Health guidance, until they are fully vaccinated.
- Full vaccination will be defined as up-to-date vaccination requirements as determined by an employer in these vulnerable sectors based on Public Health guidance. Public Health currently recommends that full vaccination requires three doses for employees in these sectors.
- Employees currently working in vulnerable sectors who have had fewer than three doses are also required to follow all mitigation measures required by their employer, based on Public Health guidance, until they are fully vaccinated.
- Leave without pay for unvaccinated employees in vulnerable sectors ends on April 11. They are expected to report to work on that day.

Operators of nursing homes and adult residential facilities licensed by Social Development will be required to implement policies that align with these guidelines.

## **FUNDING**

### **ACOA Announcement-Rediscover Main Streets Initiative**

Rediscover Main streets is a program aimed at bringing people back to rediscover our wonderful downtowns and communities. It could be hosting a food festival or organizing a regional buy local campaign.

\$10 Million is being made available to support this and funding is available to nonprofits, tourism associations, destination marketing groups, or others.

par leur employeur, sur la base des directives de la Santé publique, jusqu'à ce qu'ils soient complètement vaccinés.

La vaccination complète sera définie comme la mise à jour des exigences en matière de vaccination, telle que déterminée par un employeur dans ces secteurs vulnérables, sur la base des recommandations de la santé publique. La santé publique recommande actuellement que la vaccination complète nécessite trois doses pour les employés de ces secteurs.

Les employés travaillant actuellement dans des secteurs vulnérables et ayant reçu moins de trois doses sont également tenus de suivre toutes les mesures d'atténuation exigées par leur employeur, sur la base des orientations de la Santé publique, jusqu'à ce qu'ils soient complètement vaccinés.

Le congé sans solde des employés non vaccinés des secteurs vulnérables prend fin le 11 avril. Ils sont censés se présenter au travail ce jour-là.

Les exploitants de maisons de repos et d'établissements résidentiels pour adultes agréés par le ministère du Développement social devront mettre en œuvre des politiques conformes à ces directives.

## **FINANCEMENT**

### **Annonce de l'APECA - L'initiative Redécouvrir les rues principales .**

Redécouvrir les rues principales est un programme qui vise à ramener les gens à redécouvrir nos merveilleux centres-villes et communautés. Il peut s'agir de l'organisation d'un festival alimentaire ou d'une campagne régionale d'achat local. 10 millions de dollars sont mis à disposition pour soutenir ce programme et le financement est disponible pour les organismes à but non lucratif, les associations touristiques, les groupes de marketing de destination ou autres.

More information can be found [here](#).

## CALL FOR APPLICATIONS

The Directors of the New Brunswick Medical Education Foundation Inc. invite New Brunswick residents accepted to accredited medical schools to **apply for scholarships**.

Applications to close May 31st. For additional information visit:

[www.nbmeded.ca](http://www.nbmeded.ca)

Vous trouverez de plus amples informations [ici](#).

## APPEL À CANDIDATURES

Les directeurs du La Fondation d'éducation médicale du Nouveau-Brunswick invitent les résidents du Nouveau-Brunswick inscrits dans une école de médecine reconnue à présenter des demandes de bourses.

La date d'échéance est le 31 mai. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez visiter :

[www.nbmeded.ca](http://www.nbmeded.ca)

## COVID-19 RESOURCES

UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

### GNB:

- [Mandatory Order](#) (11 March 2022)
- [NB COVID Dashboard](#)
- [Information about COVID-19 vaccines](#) (including booking first, second or booster doses)
- [Information on getting tested](#) (PCR or rapid tests, including pickup locations)
- [Healthy and Safe Schools website](#) (including information on cases in schools and daycares)
- [Information and guidelines on isolation](#)
- [Information and resources to help New Brunswickers live with COVID-19](#)
- [Travel information](#) (including the Travel Registration Program)
- For concerns: call 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm) or email [helpaide@gnb.ca](mailto:helpaide@gnb.ca)

## RESSOURCES COVID-19

UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

### GNB:

- [Arrêté obligatoire](#) (11 mars 2022)
- [Tableau de bord de la COVID-19 au Nouveau-Brunswick](#)
- [Renseignements sur les vaccins contre la COVID-19](#) (y compris la façon de prendre rendez-vous pour obtenir une première ou une deuxième dose ou une dose de rappel)
- [Renseignements sur le programme de dépistage](#) (tests PCR ou tests de dépistage rapide, y compris les sites de distribution de trousse)
- [Site Web Écoles saines et sécuritaires](#) (y compris des renseignements sur les cas dans les écoles et les garderies)
- [Renseignements et lignes directrices sur l'isolement](#)
- [Renseignements et ressources visant à aider les gens du Nouveau-Brunswick à vivre avec la COVID-19](#)

- [Renseignements pour les voyageurs](#) (y compris le programme d'enregistrement des voyages)
- En cas d'inquiétude : appeler 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne) // courriel : [helpaide@gnb.ca](mailto:helpaide@gnb.ca)

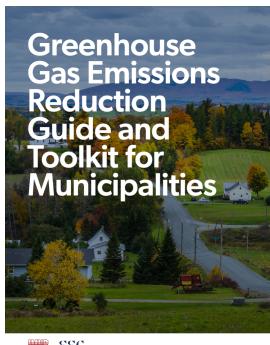
## WORKSAFE NB:

- [Green and Beyond: communicable disease prevention](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employers](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employees](#)

## CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)

## RESOURCES



**GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT**  
[Visit our website to download the guide!](#)

## TRAVAIL SÉCURITAIRE NB

- [Phase verte et au-delà : prévention des maladies transmissibles](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les employeurs Néo-Brunswickois](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les travailleurs Néo-Brunswickois](#)

## CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)

## RESSOURCES

**GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES**  
[Visitez notre site web pour télécharger le guide !](#)



Recreation NB Policy Template: [Gender Equity in the Allocation of Public Recreation Spaces](#) for municipalities and organizations looking to develop their own equitable access policy with respect to recreation facilities and programming.

Modèle de politique de Récréation NB sur [L'équité entre les sexes dans l'attribution des espaces récréatifs publics](#) pour les municipalités et les organismes qui souhaitent élaborer leur propre politique d'accès équitable aux installations et aux programmes de loisirs.



ICLEI Canada: [Canada in a Changing Climate: Regional Perspectives Report](#)  
Chapter 1: [Atlantic Provinces](#)

Other resources can be found via our [website's resource portal](#).

## EXTERNAL EVENTS

### Atlantic Canada Rural Crime Prevention Training

Join the Canadian Municipal Network on Crime Prevention(CMNCP) and partners for a virtual training session on crime prevention and safety in rural communities across Atlantic Canada. This one-of-a-kind training is developed and led by CMNCP, the only organisation in Canada focusing on rural crime prevention from a multi-sectoral perspective. To date, CMNCP has trained over 600 participants in 400 communities across Canada.

For more information [click here](#).

### SAVE THE DATE: Canadian Sport Policy (CSP) engagement session April 26<sup>th</sup>

The Canadian Sport Policy (CSP) is set to be renewed in February 2023. The renewed sport policy will help to identify Canadian sport priorities and provide guidance to Federal, Provincial and Territorial governments in advancing sport for the next ten years (2023-2033).

The timing of the CSP renewal process



ICLEI Canada : [Le Canada dans un climat en changement : rapport sur les perspectives régionales](#)  
Chapitre 1 : [Provinces de l'Atlantique](#)

D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

## ÉVÉNEMENTS EXTÉRIEURS

### Formation sur la prévention du crime en milieu rural au Canada atlantique

Joignez-vous au Réseau municipal canadien pour la prévention du crime (CMNCP) et à ses partenaires pour une séance de formation virtuelle sur la prévention du crime et la sécurité dans les collectivités rurales du Canada atlantique.

Cette formation unique en son genre est élaborée et dirigée par le CMNCP, la seule organisation au Canada qui se concentre sur la prévention du crime en milieu rural dans une perspective multisectorielle. À ce jour, le CMNCP a formé plus de 600 participants dans 400 communautés à travers le Canada.

Pour plus d'informations, [cliquez ici](#).

### SAVE THE DATE : Séance d'engagement sur la Politique canadienne du sport (PSC) le 26 avril

La Politique canadienne du sport (PSC) doit être renouvelée en février 2023. Cette politique renouvelée permettra d'identifier les priorités du sport canadien et de guider les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux dans l'avancement du sport pour les dix prochaines années (2023-2033).

feeds well into the work currently being done with the Envisioning Sport Project to strengthen and grow the sport system in New Brunswick. The engagement session will be happening on April 26<sup>th</sup>, 2022 from 9am-12pm ASD via Zoom meeting, in a workshop-style with break-out rooms to allow participants to share their insights, experiences and help inform the renewed policy.

Le moment choisi pour le processus de renouvellement de la PSC s'inscrit bien dans le travail actuellement effectué dans le cadre du projet Envisioning Sport pour renforcer et développer le système sportif au Nouveau-Brunswick. La séance d'engagement aura lieu le 26 avril 2022, de 9 h à 12 h, via une réunion Zoom, sous forme d'atelier avec des salles de discussion pour permettre aux participants de partager leurs idées et leurs expériences et de contribuer à l'élaboration de la politique renouvelée.

## **ABOUT UMNB**

**The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB)** is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

*The land on which we work and gather is the traditional unceded territory of the Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq and Peskotomuhkati Peoples, whose ancestors signed "Treaties of Peace and Friendship" with the British Crown in the 1700s. The treaties recognized Mi'kmaq and Wolastoqiyik title and established the rules for what was to be an ongoing relationship between nations.*

*Acknowledging the land is Indigenous protocol. To recognize the land is an expression of our gratitude and appreciation to those whose territory we are on, and a way of honouring the Indigenous people who have been living*

## **À PROPOS DE L'UMNB**

**L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB)** est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

*La terre sur laquelle nous travaillons et nous nous rassemblons est le territoire traditionnel non cédé des peuples Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq et Peskotomuhkati, dont les ancêtres ont signé des « traités de paix et d'amitié » avec la Couronne britannique dans les années 1700. Ces traités reconnaissaient les titres ancestraux des peuples Mi'kmaq et Wolastoqiyik et établissaient les règles de ce qui allait devenir une relation continue entre diverses nations.*

*La reconnaissance de la terre est un*

*and working on the land from time immemorial.*

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

*protocole autochtone. La reconnaissance de la terre est un moyen d'exprimer notre gratitude et notre appréciation à l'endroit des peuples sur le territoire desquels nous nous trouvons, et aussi d'honorer les peuples autochtones qui vivent et travaillent sur ces terres depuis des temps immémoriaux.*

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).